『推廣易』附加服務申請表
PEDIDO DE SERVIÇOS SUPLEMENTARES DE "DIRECT MAIL"

參考編號/Número de referência:

機構名稱 Designação da Empresa		電話 Telefone	
聯絡人 Pessoa a Contactar		職位 Título	

本人同意按照下列情況使用「推廣易」附加服務及執行有關規則

Aceito as condições abaixo indicadas para a utilização dos serviços suplementares de "Direct Mail" e as normas de execução estabelecidas:

-- 選用及繳付 Pagamento:

「推廣易」附加服務收費 Taxas dos serviços suplementares de "Direct Mail"		收費 Taxa		郵件數量 Quantidade	總金額 Valor Total
☐ **「派遞報告」附加服務** Serviço suplementar de "Relatório de Distribuição"	每件郵件 Por objecto	澳門幣 MOP 0.10	X		
☐ **「指定建築物派遞」附加服務** Serviço suplementar de "Distribuição em Edifícios Seleccionados"	每一千件郵件 Por 1000 objectos	澳門幣 MOP 300.00	X	(10³)	
付款方式 Método de Pagamento: ☐ 現金 Dinheiro ☐ 支票 Cheque			合共 Total:	澳門幣 MOP	

請選擇需要「派遞報告」附加服務的區域，如客戶選用「指定建築物派遞」附加服務，請按附加服務使用規則以附件形式一併遞交

Seleccione as zonas abaixo indicadas para o serviço suplementar de "Relatório de Distribuição". No caso de pedir o serviço suplementar de "Distribuição em Edifícios Seleccionados", conforme as regras de utilização deste serviço, deve apresentar um Anexo com a lista dos edifícios seleccionados.

澳門 Macau (183,700)	☐	中區 Centro	☐	筷子基、青洲區 Fai Chi Kei, Ilha Verde
	☐	水、荷、雀區 Rua do Campo, Av. do Conselheiro Ferreira de Almeida, Rua da Mitra	☐	望廈區 Mong Ha
	☐	新填海區 NAPE	☐	沙梨頭區 Patane
	☐	南灣、西灣區 Nam Van, Sai Van	☐	祐漢馬場區 Iao Hon, Hipódromo
	☐	新橋區 Barca	☐	黑沙環區 Areia Preta
	☐	下環區 Praia do Manduco	☐	
氹仔 Taipa (32,400)	☐	舊城區 Taipa		
	☐	新城區 Nova Taipa		
路環 Coloane (12,900)	☐	路環區 Coloane		

姓名 Nome: 職位 Título: 申請人簽署 Assinatura do requerente

日期 Data : _____ / _____ / 201_____

註: 1) 此附加服務與其對應的「推廣易」服務之申請人須一致。

Obs: O requerente dos serviços suplementares deve ser o mesmo requerente do correspondente serviço de "DirectMail".

2) 必須於申請表上簽署及加蓋公司印章。

Caso o pedido seja em nome de empresa/organização, o representante deve assinar e apor o respectivo carimbo.

「派遞報告」及「指定建築物派遞」附加服務使用規則 Regras de utilização dos serviços suplementares de "Relatório de Distribuição" e de "Distribuição em Edifícios Seleccionados":

派遞報告服務 Relatório de Distribuição：

：

a. 客戶可於申請「推廣易」服務同時申請是項服務，或可於函件正式派遞日前再作申請，成功批核後將以電郵方式通知客戶;
O cliente pode fazer o pedido deste serviço no acto de fazer o pedido do serviço de "DirectMail", ou até ao dia da respectiva distribuição; se o pedido deste serviço for aprovado, será enviada uma comunicação ao cliente, por correio electrónico;

b. 「派遞報告」只給予客戶顯示是次所派遞之建築物名稱及日期; O "Relatório de Distribuição" apenas indica os nomes dos edifícios e as datas de distribuição;

c. 只提供具有 40 個或以上單位數目之建築物資料; Os dados indicados no "Relatório de Distribuição" apenas se referem aos edifícios com 40 fracções autónomas ou mais;

d. 不提供商舖、商廈及工廈資料; Não há indicações sobre lojas e edifícios comerciais e industriais;

e. 於函件派遞完成後翌日起計算六個工作天內，將以電郵及公函形式(如需要)向客戶提供派遞報告。
No prazo de 6 dias úteis a partir do dia da conclusão da distribuição, o "Relatório de Distribuição" será enviado ao cliente por correio electrónico, ou por ofício caso necessário.

指定建築物派遞服務:
"Distribuição em Edifícios Seleccionados":

a. 客戶可於申請「推廣易」無地址派遞服務同時申請是項服務，或可於函件正式派遞日前三個工作天再作申請，成功批核後將以電郵方式通知客戶;
O cliente pode pedir este serviço no acto de fazer o pedido do serviço de "DirectMail", ou até três dias antes do inicio da respectiva distribuição; se o pedido deste serviço for aprovado, será enviada uma comunicação ao cliente, por correio electrónico;

b. 客戶須提供指定派遞的建築物名稱及所屬之街道或堂區(並須註明其屬澳門、氹仔或路環);
O cliente deve fornecer os dados dos edifícios seleccionados, os seus nomes e respectivas ruas/avenidas, freguesias (e ainda a localização em Macau,Taipa ou Coloane);

c. 客戶僅能指定派遞具有 40 個或以上單位數目之建築物; O cliente deve seleccionar apenas edifícios com 40 fracções autónomas destinadas a habitação ou mais, para a distribuição;

d. 僅提供整幢住宅樓宇進行派遞; A distribuição está disponível apenas para edifícios residenciais;

e. 不提供指定商舖、商廈及工廈派遞; A distribuição não está disponível para lojas e edifícios comerciais e industriais especificamente seleccionados;

f. 派遞數量以每千作單位，不足一千亦以一千計算，如數量超出需派遞之目標建築物單位數目，在客戶的預先同意下，將於各目標建築物週邊派遞點派遞餘下之數量，如客戶要求之派遞數量未能蓋覆全數指定目標建築物時，則由派遞範圍按實際情況於目標建築物名單內自行選擇建築物派遞。
A quantidade de objectos para distribuição é contada por mil, considerando-se mil quando inferior a este número; no caso de a quantidade de objectos para distribuição ser superior ao número das fracções autónomas dos edicícios seleccionados, e mediante a autorização prévia do cliente, os objectos sobrantes serão distribuídos nos edifícios próximos daqueles; no caso de a quantidade de objectos ser inferior ao número das fracções autónomas dos edifícios seleccionados, a Área de Distribuição dos CTT determinará, de entre os edifícios seleccionados, em quais se fará a distribuição, conforme a situação concreta.

許可證編號: Número de autorização: 直銷函件服務範圍經理意見 Parecer (Gerente da Área dos Serviços de Direct Mail) 考慮到現行法例(特別是第441/99/M號訓令第25條)以及所要求之期間派遞範圍之工作量，報告閣下 Considerando os regulamentos vigentes (art.º 25 da Portaria No. 441/99/M) e o volume do trabalho da Área de Distribuição no período solicitado, informa-se V.Exa. que ☐ 適宜 não se vê inconveniência ☐ 不適宜 há inconveniência 批准此要求。 em deferir o presente pedido. 簽署 Assinatura: 日期: Data: _____/ _____/201___ 日D 月M 年A	意見 Parecer _____ 國際會計及對外關係處處長 Chefe de DCIRE 日期: _____/_____/201____ Data: 日D 月M 年A	批閱 Autoriza-se _____ 郵務廳廳長 Chefe do Departamento de Operações Postais 日期: _____/_____/201____ Data: 日D 月M 年A

JUL2017